



ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB
PPZ-NCODK-OENV3-2023/035011-14

uzavretá v súlade s § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“)

Čl. I.

Zmluvné strany

Objednávateľ: Slovenská republika v zastúpení Ministerstva vnútra Slovenskej republiky
Sídlo: Pribinova 2, 812 72 Bratislava, Slovenská republika
Zastúpená: Ing. Peter Šesták, generálny riaditeľ sekcie ekonomiky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky na základe plnej moci č. SL-OPS-2023/005305-470 zo dňa 07. 11. 2023
IČO: 00151866
DIČ: 2020571520
Bankové spojenie:
Číslo účtu: SK54 8180 0000 0070 0064 1205
BIC/SWIFT kód:
Internetová adresa:

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

Poskytovateľ: **Mayer/McCann Erickson s. r. o.**
Sídlo: Dúbravská cesta 2, 817 03 Bratislava
Zastúpená: Aleš Kohút - konateľ
IČO: 31374093
DIČ: 2020346053
IČ DPH: SK2020346053
Bankové spojenie: Unicredit Banka
Číslo účtu: 1247012008/1111
SWIFT: UNCRSKBX
IBAN: SK2311110000001247012008
E-mail: kohut@mccann.sk
Tel.: 0905 445 505
Internetová adresa: www.mayer.sk
Zapísaný v: OR Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, Vložka číslo: 7143/B
Doručovacia adresa: Mayer/McCann Erickson s.r.o.
Digital Park II, Blok C.
Einsteinova 23
851 01 Bratislava

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

(poskytovateľ a objednávateľ ďalej spoločne ako „zmluvné strany“)

Čl. II.

Úvodné ustanovenia

- 2.1 Objednávateľ ako verejný obstarávateľ podľa § 7 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) zadal zákazku s nízkou hodnotou prostredníctvom elektronickej platformy IS EVO.
- 2.2 Verejný obstarávateľ prostredníctvom IS EVO v súlade s príslušnými ustanoveniami ZVO zrealizoval konkrétne obstarávanie na predmet zákazky „Vypracovanie kreatívy a zabezpečenie produkcie videospotov a propagačných materiálov pre projekt GGCPP004 – Triglav“.
- 2.3 Táto zmluva je výsledkom procesu verejného obstarávania postupom podľa ZVO. Predmet zákazky je realizovaný v súvislosti s implementáciou Projektu GGCPP004 s názvom „Triglav - Posilnenie boja proti CBRN hrozbám na slovensko-ukrajinskej hranici“, ktorý je financovaný z programu „Dobré spravovanie a cezhraničná spolupráca“ grantov Európskeho hospodárskeho priestoru v programovom období 2014 – 2021 vo výške 85% a spolufinancovaný zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky vo výške 15%.

Čl. III.

Predmet zmluvy

- 3.1 Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť služby spojené s vypracovaním kreatívy a komplexným realizačným a organizačno-technickým zabezpečením výroby videospotov, propagačných brožúr a zabezpečenia ich uverejnenia, ktoré sú špecifikované v prílohe č. 1 k tejto zmluve Opis predmetu zákazky (ďalej len „služby“) a záväzok objednávateľa zaplatiť za služby poskytovateľovi cenu v súlade s čl. IV. tejto zmluvy.
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby na základe písomných čiastkových objednávok objednávateľa, pričom v týchto objednávkach bude uvedená lehota na poskytnutie služieb.

Čl. IV.

Cena a platobné podmienky

- 4.1 Cena je výsledkom verejného obstarávania, je stanovená v súlade so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, ako cena konečná zahŕňajúca všetky dodávky a prípadné súvisiace služby. Rozpis jednotlivých položiek ceny tvorí prílohu č. 2 k tejto zmluve Štruktúrovaný rozpočet zmluvnej ceny.

4.2 Objednávateľ zaplatí poskytovateľovi za riadne a včasné poskytnutie služieb cenu (ďalej len „cena“):

Cena za služby bez DPH: 62 090,00 €

Cena za služby vrátane DPH: 74 508,00 €

4.3 Cena je stanovená ako pevná cena a bude ju možné uhradiť čiastkovo na základe vystavených čiastkových objednávok. Zálohové platby ani platba vopred sa neumožňujú.

4.4 Čiastková úhrada ceny bude možná na základe faktúr, ktorých splatnosť je dohodnutá v lehote tridsať (30) dní odo dňa doručenia faktúr objednávateľovi. Úhrada časti ceny sa uskutoční po poskytnutí služby objednávateľovi, formou prevodu na bankový účet poskytovateľa uvedeného v čl. I. tejto zmluvy v časti poskytovateľ. Bezhotovostný platobný styk sa uskutoční prostredníctvom finančného ústavu objednávateľa. Faktúry sa považujú za uhradené dňom odpísania finančných prostriedkov z účtu objednávateľa uvedeného v čl. I. tejto zmluvy.

4.5 Faktúra (daňový doklad) musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Okrem týchto náležitostí musí faktúra obsahovať informáciu v znení „Predmet plnenia súvisí s projektom GGCPP004 financovaným z Grantov EHP a štátneho rozpočtu SR“.

4.6 V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť a poskytovateľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť, doplniť alebo vystaviť novú. V takomto prípade sa preruší lehota jej splatnosti a nová začne plynúť prevzatím nového, resp. upraveného daňového dokladu.

4.7 Nárok na zaplatenie ceny za poskytnutie služieb špecifikovaných v článku III. tejto zmluvy vznikne poskytovateľovi riadnym poskytnutím objednaných služieb, a to v súlade s podmienkami stanovenými touto zmluvou. Riadne poskytnutie služieb bude dokladované písomným protokolom podpísaným oboma zmluvnými stranami, ktorý bude tvoriť prílohu faktúry.

Čl. V.

Miesto, spôsob, termín a vady poskytovania služieb

5.1 Miesto, spôsob a termín poskytovania služieb je v súlade s prílohou č. 1 k tejto zmluve Opis predmetu zákazky.

5.2 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť všetky služby podľa prílohy č.1 tejto zmluvy najneskôr do 30.03.2024.

5.3 V prípade, ak budú služby poskytnuté v rozpore s touto zmluvou a/alebo čiastkovou objednávkou, objednávateľ na to písomne upozorní poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť vady poskytnutej služby do 5 dní od doručenia písomnej reklamácie zo strany objednávateľa.

Čl. VI.

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

- 6.1 V prípade omeškania poskytovateľa s riadnym a včasným poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z celkovej ceny za každý aj začatý deň omeškania. Nárok na náhradu škody zostáva týmto ustanovením nedotknutý.
- 6.2 V prípade omeškania poskytovateľa s odstránením vady služby podľa čl. V. ods. 5.3 tejto zmluvy je objednávateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z celkovej ceny za každý aj začatý deň omeškania
- 6.3 Za omeškanie objednávateľa so zaplatením ceny má poskytovateľ nárok na zaplatenie úroku z omeškania v zákonom stanovenej výške z dlžnej ceny za každý aj začatý deň omeškania.
- 6.4 Zaplatením zmluvnej pokuty poskytovateľom nezaniká nárok objednávateľa na prípadnú náhradu škody, ktorá vznikla v príčinnej súvislosti s porušením zmluvnej povinnosti, za ktorú je uplatňovaná zmluvná pokuta.
- 6.5 Nárok na zmluvnú pokutu nevzniká vtedy, ak sa preukáže, že omeškanie je spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť (vyššia moc). Zmluvnú pokutu zaplatí poskytovateľ objednávateľovi v lehote tridsiatich (30) dní odo dňa doručenia faktúry do sídla poskytovateľa.

Čl. VII.

Skončenie zmluvy

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné skončiť:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán, a to dňom uvedeným v takejto dohode, v dohode o skončení zmluvy sa súčasne upravujú nároky zmluvných strán vzniknuté na základe alebo v súvislosti s touto zmluvou,
 - b) písomným odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy;
- 7.2 Odstúpenie od zmluvy sa uskutoční písomným oznámením odstupujúcej zmluvnej strany adresovaným druhej zmluvnej strane zároveň s uvedením dôvodu odstúpenia od zmluvy a je účinné okamihom jeho doručenia. V prípade pochybností sa má za to, že je odstúpenie doručené tretí (3) deň po jeho odoslaní. Doručuje sa zásadne na adresu zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto zmluvy.
- 7.3 Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje:
 - a) neposkytnutie služieb riadne a včas podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) ak cena bude fakturovaná v rozpore s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve,
 - c) ak objednávateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako šesťdesiat (60) dní po lehote jej splatnosti;

- 7.4 Odstúpenie od zmluvy má následky stanovené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 7.5 Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán, a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, a to najmä vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény. Oslobodenie od zodpovednosti za nesplnenie poskytnutia predmetu zmluvy trvá po dobu pôsobenia vyššej moci, počas ktorého sa zmluvné strany dohodnú o ďalšom postupe. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na okolnosti vylučujúce zodpovednosť, právo odstúpiť od zmluvy.

Čl. VIII.

Oznamovanie a vzájomná komunikácia

- 8.1 Akákoľvek písomnosť alebo iné správy, ktoré sa doručujú v súvislosti so zmluvou druhej zmluvnej strane (každá z nich ďalej ako „**oznámenie**“) musia byť vyhotovené v písomnej podobe v slovenskom jazyku a doručené druhej zmluvnej strane formou doporučenej zásielky, prípadne prostredníctvom kuriérskej služby alebo osobne, prípadne elektronickou poštou na adresy, ktoré budú oznámené v súlade s týmto článkom zmluvy.
- 8.2 Oznámenie adresované objednávateľovi bude zaslané na adresu uvedenú nižšie alebo inej osobe alebo na inú adresu, ktorú objednávateľ priebežne písomne oznámi poskytovateľovi v súlade s týmto článkom zmluvy:

Objednávateľ:

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Pribinova 2

812 72 Bratislava

Kontaktná osoba: mjr. Mgr. Eva Struhárová

Tel.: +421905 786 788

e-mail: eva.struharova2@minv.sk

Oznámenie adresované poskytovateľovi bude zaslané na adresu uvedenú nižšie alebo inej osobe alebo na inú adresu, ktorú Predávajúci priebežne písomne oznámi objednávateľovi v súlade s týmto článkom zmluvy:

Poskytovateľ:

Mayer/McCann Erickson s.r.o.

Digital Park II, Blok C.

Einsteinova 23

851 01 Bratislava

Kontaktná osoba: Aleš Kohút

mail: kohut@mccann.sk

- 8.3 Oznámenie nadobúda účinnosť okamihom jeho prevzatia a má sa za prevzaté:
- v čase jeho doručenia (alebo odmietnutia jeho prevzatia), pokiaľ sa doručuje osobne alebo kuriérom; alebo
 - v čase jeho doručenia, ale najneskôr v piaty (5) deň po jeho odoslaní, pokiaľ sa doručuje ako poštová zásielka prvej triedy s uhradeným poštovým; alebo
 - v čase jeho doručenia, ale najneskôr nasledujúci deň po jeho odoslaní, pokiaľ sa doručuje prostredníctvom elektronickej pošty.

Čl. IX

Špecifické podmienky

- 9.1 Z dôvodu, že predmet plnenia bude financovaný z prostriedkov grantov Európskeho hospodárskeho priestoru, poskytnutých objednávateľovi na základe Grantových zmlúv, bude poskytovateľ povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania, súvisiacich s realizáciou predmetu plnenia kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Grantových zmlúv, oprávnenými osobami a poskytnúť týmto osobám všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnenými osobami sú najmä:
- správca programu (Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky) a ním poverené osoby,
 - Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby,
 - Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
 - Najvyšší kontrolný úrad SR, Ministerstvo financií SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - Splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov, osoby prizvané týmito orgánmi;

Čl. X

Spoločné a záverečné ustanovenia

- 10.1 V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania za zmluvnú stranu, oznámi strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu, inak povinná zmluvná strana zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá zmluvná strana.
- 10.2 Táto zmluva môže byť doplnená alebo zmenená v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky len písomnými a očíslovanými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 10.3 V ostatných právach a povinnostiach touto zmluvou neupravených platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

- 10.4 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory vyplývajúce z plnenia tejto zmluvy budú riešiť najprv dohodou alebo zmiernom. Ak nepríde k dohode, bude vec riešiť vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
- 10.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
- 10.6 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Táto zmluva nadobudne účinnosť až po schválení verejného obstarávania (ďalej len „VO“) Správcom programu v rámci kontroly VO, t. j. doručením správy z kontroly VO objednávateľovi s vyhlásením, že počas kontroly VO nebolo zistené porušenie princípov a postupov VO definovaných právnymi predpismi EÚ a SR pre VO, najskôr však dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. V opačnom prípade má objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy, pričom toto jednostranné odstúpenie nezakladá žiadne právo poskytovateľovi na plnenie nákladov spojených s týmto VO. Zverejnenie zmluvy v Centrálnom registri zmlúv zabezpečí objednávateľ.
- 10.7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch s platnosťou originálu, dva (2) rovnopisy zostanú poskytovateľovi a dva (2) rovnopisy zostanú objednávateľovi.
- 10.8. Zmluva má nasledujúce prílohy, ktoré tvoria jej neoddeliteľnú súčasť:

Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky

Príloha č. 2: Štruktúrovaný rozpočet zmluvnej ceny

Za objednávateľa:



Ing. Peter Šesták
generálny riaditeľ sekcie ekonomiky
Ministerstva vnútra Slovenskej republiky



Za poskytovateľa:



MAYER/McCANN-ERICKSON, s.r.o.
Dúbravská cesta 2
841 05 Bratislava
IČO: 313 74 093
IČ DPH: SK2020346053

Aleš Kohút
konateľ

14 -12- 2023

V Bratislave

dňa

V Bratislave

dňa

08 -12- 2023



Príloha č. 1 – Opis predmetu zákazky

Projekt GGCPP004 s názvom „Triglav - Posilnenie boja proti CBRN hrozbám na slovensko-ukrajinskej hranici“, ktorý je financovaný z programu „Dobré spravovanie a cezhraničná spolupráca“ grantov Európskeho hospodárskeho priestoru v programovom období 2014 – 2021

„Vypracovanie kreatívy a zabezpečenie produkcie videospotov a propagačných materiálov“

Vypracovanie kreatívy a zabezpečenie produkcie videospotov a propagačných materiálov pre projekt GGCPP004 – Triglav – Posilnenie boja proti CBRN hrozbám na slovensko-ukrajinskej hranici, financovaný z grantov Európskeho hospodárskeho priestoru a štátneho rozpočtu SR, implementovaný v gescii Ministerstva vnútra SR. Verejný obstarávateľ – Ministerstvo vnútra SR počas plnenia predmetu zmluvy poskytne dodávateľovi nevyhnutnú súčinnosť.

Predmetom zákazky je:

1. - vypracovanie kreatívy a vizuálnej identity projektu Triglav vrátane loga, kreatívnej hlavnej idey a sloganu/headline. Publicita grantov EHP musí byť v súlade s Príručkou pre prijímateľa a partnera https://www.eeagrants.sk/site/assets/files/1593/verzia_1_1_-_1_prirucka_pre_prijimatela_1-1_final.pdf a Komunikačným a dizajnovým manuálom grantov EHP <https://eeagrants.org/resources/2014-2021-communication-and-design-manual>

2. - vytvorenie návrhu copywritingu a storyboardov k trom (3) videospotom.

3. - komplexné realizačné a organizačno-technické zabezpečenie výroby troch (3) videospotov v dĺžke 60 sekúnd. Miesto nakrúcania, dopravu štábu na miesto nakrúcania a späť, komparz a kulisy zabezpečí verejný obstarávateľ. Nakrúcanie každého spotu bude prebiehať v jeden deň. Videospoty budú umiestnené na webovej stránke projektu TRIGLAV - Posilnenie boja proti CBRN hrozbám na slovensko-ukrajinskej hranici (triglav-cbrn.sk), ako aj na iných web online portáloch. Videospoty budú nakrútené v slovenskom jazyku a budú obsahovať titulky (preklad hovoreného slova) v anglickom a ukrajinskom jazyku. Uchádzať zabezpečí jazykový preklad do anglického a ukrajinského jazyka a otitulkovanie videospotov. Verejný obstarávateľ požaduje aj zabezpečenie fotodokumentácie z natáčania. Videospoty budú verejnému obstarávateľovi odovzdávané postupne, na základe čiastkových objednávok, najneskôr však do 30. 03. 2024.

Témy videospotov:

- a) Videospot A v trvaní 60 sekúnd – propagačný videospot o projekte Triglav, jeho zameraní a cieľoch;
- b) Videospot B v trvaní 60 sekúnd – videospot z organizovaného medzinárodného cvičenia zameraného na CBRN (chemický, biologický, rádioaktívny a nukleárny) incident;
- c) Videospot C v trvaní 60 sekúnd – videospot z organizovaného školenia s praktickými ukážkami zameraného na oblasť boja proti nelegálnemu nakladaniu s CBRN materiálmi;

4. - zabezpečenie kreatívneho spracovania, zalomenia a zabezpečenie tlače dvoch propagačných brožúr, pričom jedna z brožúr bude mať tri jazykové mutácie. Každá z brožúr formátu A5 bude mať 8 plnofarebných strán vrátane obálky. Tlačené budú vo väzbe V1, na lesklom papieri gramáže 130 g. Texty brožúry dodá verejný obstarávateľ. Uchádzať zabezpečí jazykovú korektúru textov a preklad textu jednej brožúry do anglického a do

ukrajinského jazyka. Brožúry dodá uchádzač verejnému obstarávateľovi aj v podobe použiteľnej v online prostredí, teda vo formáte pdf a prípadne v ďalších formátoch vhodných v online prostredí. Brožúry budú verejnému obstarávateľovi odovzdané na základe čiastkovej objednávky, najneskôr však do 30. 03. 2024.

Témy a počet kusov tlače brožúr:

a) Brožúra A so zameraním na širokú verejnosť ako cieľovú skupinu. Téma brožúry bude predstavenie projektu, jeho zamerania a cieľov zaujímavým a pre laickú verejnosť pochopiteľným spôsobom. Brožúra pre širokú verejnosť bude tlačená v troch jazykových mutáciách – slovenský jazyk, anglický jazyk a ukrajinský jazyk. Všetky tri jazykové mutácie brožúry budú identické, samostatné 8-stranové plnofarebné brožúry formátu A5. Počet kusov tlačenej brožúry: 500 kusov z každej jazykovej mutácie, čiže spolu 1 500 kusov.

b) Brožúra B so zameraním na zamestnancov štátnych inštitúcií kompetentných v oblasti boja proti nelegálnemu nakladaniu s CBRN materiálmi (CBRN špecialistov a príslušníkov zásahových jednotiek). Téma brožúry bude predstavenie projektu, zamerania a cieľov odborným spôsobom. Brožúra bude tlačená v slovenskom jazyku. Počet kusov tlačenej brožúry: 1 000 kusov.

5. - zabezpečenie uverejnenia Videospotu A v trvaní 60 sekúnd - propagačný videospot o projekte Triglav na jednom spravodajskom online portáli umiestnenom v prvej desiatke najnavštevovanejších spravodajských portáloch z hľadiska návštevnosti reálnych používateľov podľa metodiky merania návštevnosti reklamných internetových médií IABmonitor.

6. - zabezpečenie uverejnenia jedného článku o projekte v jednom printe s dennou alebo týždennou periodicitou vychádzania s celoštátnou pôsobnosťou. Text článku a fotografie dodá verejný obstarávateľ.

7. - zabezpečenie uverejnenia jedného článku o projekte v jednom printe s dennou, týždennou, dvojtýždennou alebo mesačnou periodicitou vychádzania s regionálnou pôsobnosťou na území Košického a/alebo Prešovského kraja. Text článku a fotografie dodá verejný obstarávateľ.

Uchádzač je povinný zabezpečiť a zahrnúť do svojej ceny všetky prípravné (predprodukčné), produkčné a postprodukčné práce, všetky potrebné materiály, vybavenie, eventuálne potrebnú zvukovú postprodukciiu a ďalšie činnosti až po výstup podľa požiadavky verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ požaduje aj zabezpečenie a vysporiadanie prípadných autorských práv a udelenie súhlasu verejnému obstarávateľovi na použitie diela na všetky známe spôsoby použitia diela v zmysle autorského zákona, výhradne a časovo a teritoriálne v neobmedzenom rozsahu pre vysielanie v celoslovenských televíziách.

Videospoty a tlačené materiály musia byť realizované v súlade s Komunikačným a dizajnovým manuálom grantov EHP (viď vyššie). Verejný obstarávateľ poskytne presné znenie, umiestnenie aj formát.

Každý videospot musí byť dodaný vo formátoch pre umiestnenie na web a na DVD (v príslušnom formáte na prehliadanie v počítači, DVD prehrávači a iných zariadeniach), podľa požiadavky verejného obstarávateľa. Dodávateľ je povinný tieto výstupy dodať v dohodnutom čase.

Finálnu verziu textov, ktoré budú tvoriť obsah videospotov potvrdí verejný obstarávateľ. Predbežné znenie textov videospotov bude uvedené v storyboardoch, ktoré navrhne víťazný uchádzač.

Každá jedna fáza v procese produkcie (predprodukčná, produkčná, postprodukčná) musí byť schválená verejným obstarávateľom (resp. určenou zodpovednou osobou). Ak verejný obstarávateľ neschváli dodaný základný výstup z akejkoľvek fázy procesu produkcie, dodávateľ zabezpečí upravený výstup podľa požiadaviek verejného obstarávateľa najneskôr do dohodnutého času. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo účasti na výrobe osobne – určenou zodpovednou osobou resp. osobami.

číslo	popis	objem	cenová jednotka	objem	objem
1.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
2.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
3.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
4.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
5.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
6.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
7.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
8.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
9.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...
10.	Výroba... (faded text)	...	...	...	...

[Handwritten signature]

Príloha č. 2 – Štruktúrovaný rozpočet zmluvnej ceny

Projekt GGCPP004 s názvom „Triglav - Posilnenie boja proti CBRN hrozbám na slovensko-ukrajinskej hranici“, ktorý je financovaný z programu „Dobré spravovanie a cezhraničná spolupráca“ grantov Európskeho hospodárskeho priestoru v programovom období 2014 – 2021				
Č. položky	Identifikácia jednotlivých položiek (v súlade s Prílohou č. 1 – Opis predmetu zákazky)	Celková cena za položku v EUR bez DPH	Výška DPH v EUR	Celková cena za položku v EUR vrátane DPH
1.	Vypracovanie kreatívy a vizuálnej identity projektu Triglav	6 800,00 €	1 360,00 €	8 160,00 €
2.	Vytvorenie copywritingu, storyboardov, realizačné a organizačno-technické zabezpečenie výroby videospotu A v dĺžke 60 sekúnd	16 900,00 €	3 380,00 €	20 280,00 €
3.	Vytvorenie copywritingu, storyboardov, realizačné a organizačno-technické zabezpečenie výroby videospotu B v dĺžke 60 sekúnd	15 200,00 €	3 040,00 €	18 240,00 €
4.	Vytvorenie copywritingu, storyboardov, realizačné a organizačno-technické zabezpečenie výroby videospotu C v dĺžke 60 sekúnd	15 200,00 €	3 040,00 €	18 240,00 €
5.	Kreatívne spracovanie, zalomenie, zabezpečenie prekladov a zabezpečenie tlače propagačnej brožúry A v počte 1 500 kusov (500 kusov z každej jazykovej mutácie)	3 260,00 €	652,00 €	3 912,00 €
6.	Kreatívne spracovanie, zalomenie a zabezpečenie tlače propagačnej brožúry B v počte 1 000 kusov	1 650,00 €	330,00 €	1 980,00 €
7.	Zabezpečenie uverejnenia videospotu A v trvaní 60 sekúnd na jednom spravodajskom online portáli umiestnenom v prvej desiatke najnavštevovanejších spravodajských portáloch	980,00 €	196,00 €	1 176,00 €
8.	Zabezpečenie uverejnenia jedného článku o projekte v jednom printe s dennou alebo týždennou periodicitou vychádzania s celoštátnou pôsobnosťou	1 250,00 €	250,00 €	1 500,00 €
9.	Zabezpečenie uverejnenia jedného článku o projekte v jednom printe s dennou, týždennou, dvojtýždennou alebo mesačnou periodicitou vychádzania s regionálnou pôsobnosťou na území Košického a/alebo Prešovského kraja	850,00 €	170,00 €	1 020,00 €
SPOLU		62 090,00 €	12 418,00 €	74 508,00 €